



Ford Focus 04

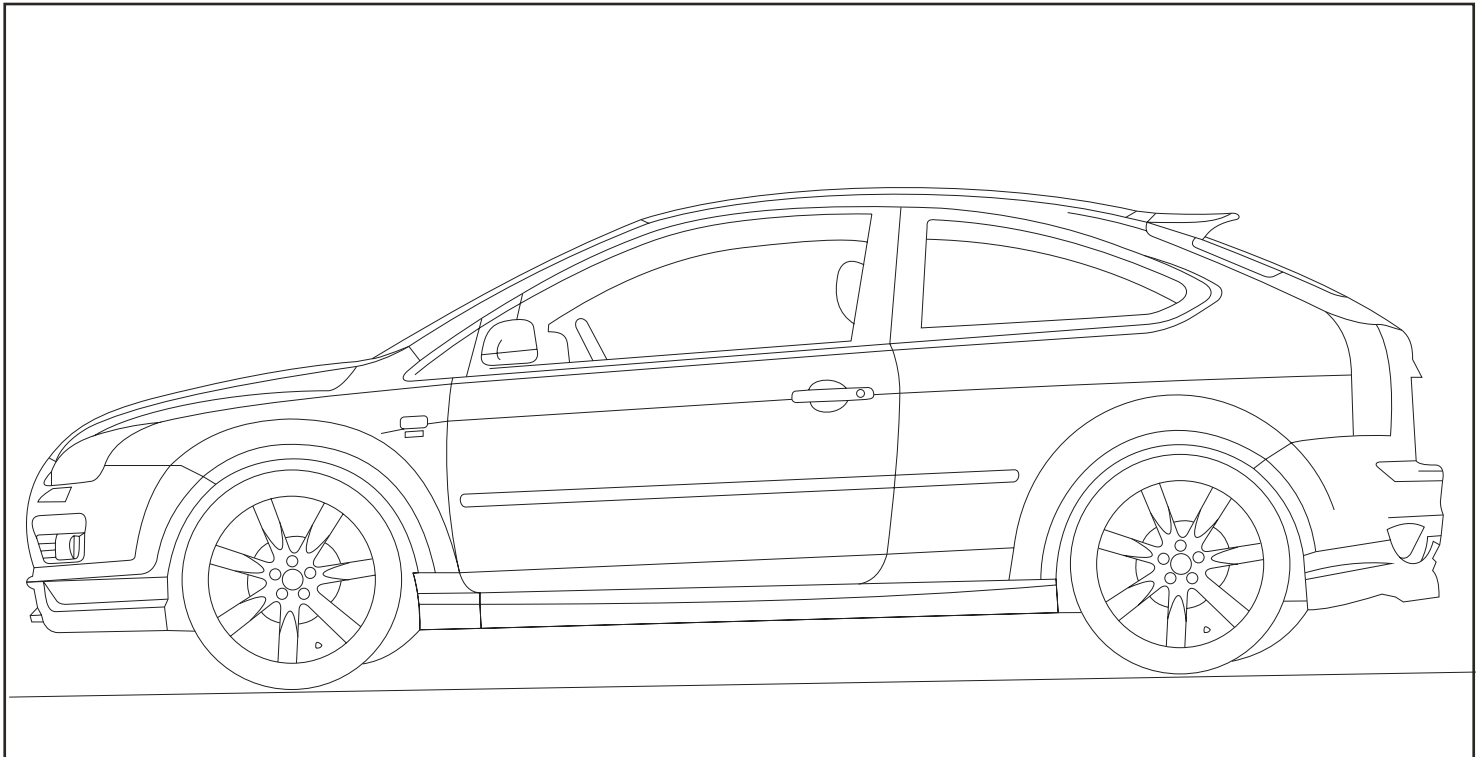
Seitenschwellersatz

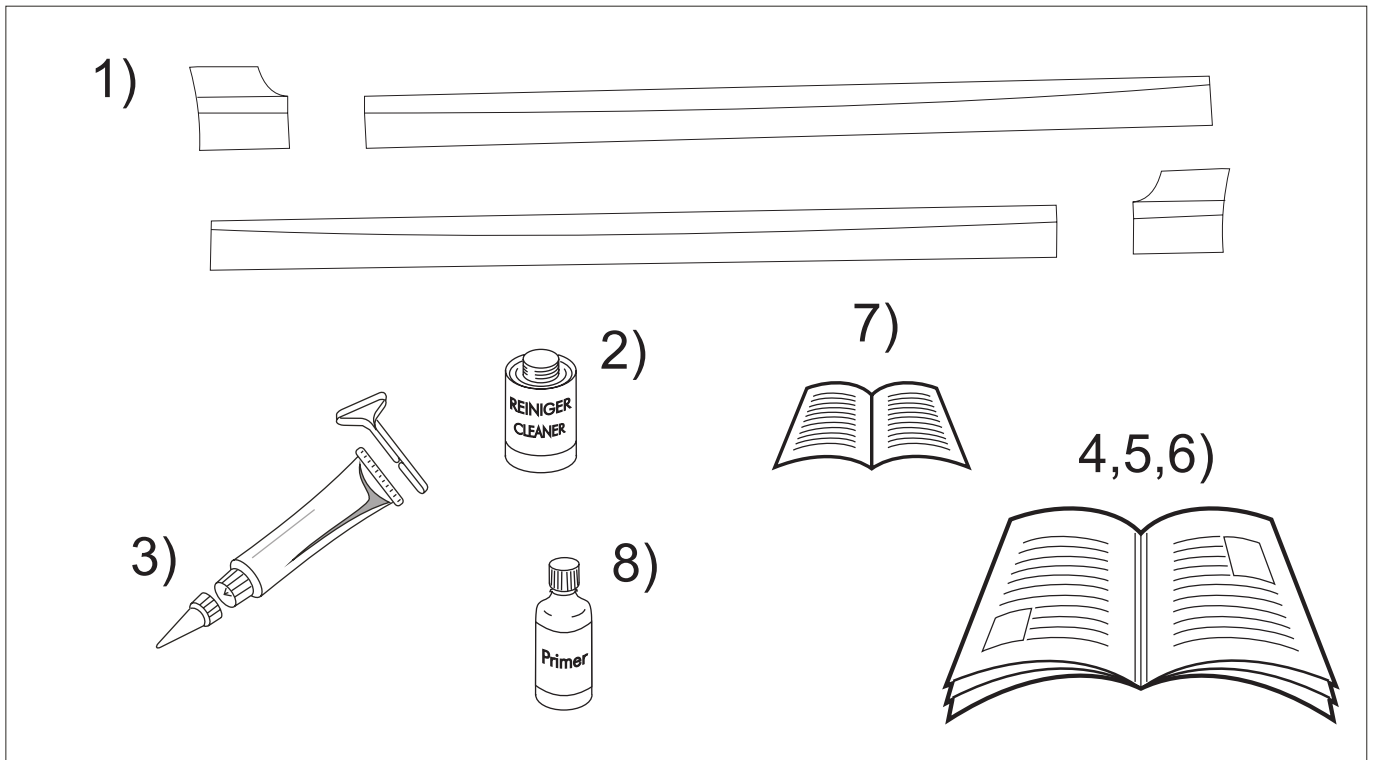
Set of left / right sill trim panels

Teilenummer / Part number

MSD.FO12.04.01LR

Änderungen des Lieferumfanges vorbehalten/Equipment supplied is subject to alteration





D

Stückliste:

Pos.	Bezeichnung	Anzahl
1.	Seitenschweller Set	1X
2.	Elch Reiniger	1X
3.	1 K-PU-Kleber 80ml	1X
4.	Montageanleitung	1X
5.	Klebeanleitung	1X
6.	Lackiererspezifikation	1X
7.	ABE/TÜV	1X
8.	Primer 135	1X

GB

Prats list:

Item. Description	Quantity
1. Set of left / right sill trim panels	1x
2. Elch 205 cleaner	1x
3. 1 80ml component PU adhesive	1x
4. Fitting instructions	1x
5. Adhesive instructions	1x
6. Painting specifications	1x
7. ABE/TÜV certificate	1x
8. Primer 135	1x

D

Bitte die Montageanleitung vor Beginn sorgfältig lesen.

Wir empfehlen die Montage in einer Fachwerkstatt durchführen zu lassen.

Empfehlung: Das Anbauteil ist passgenau gearbeitet.
Trotzdem sollte **vor** dem Lackieren einen Probeverbau gemäß dieser Montageanleitung vorgenommen werden.

I

Prima di iniziare il lavoro si prega di leggere attentamente le istruzioni di montaggio.

Raccomandiamo di far eseguire il montaggio in una officina specializzata.

Raccomandazione: Il componente di montaggio è un pezzo di alta precisione ed è già verniciato con uno strato di fondo. Nonostante ciò si raccomanda di eseguire **prima** della verniciatura finale un montaggio di prova seguendo le indicazioni riportate nelle presenti istruzioni di montaggio.

E

Antes de comenzar, sírvase leer atentamente las instrucciones de montaje.

Les recomendamos efectuar el montaje en un taller especializado.

Recomendación: La pieza adosada está mecanizada con precisión de ajuste y ya está imprimada.
A pesar de ello deberá realizar un montaje de prueba según estas instrucciones de montaje **antes** de efectuar el pintado.

GB

Please read fitting instructions thoroughly before commencing installation.

We recommend that fitting is carried out by a specialist workshop.

Recommendation: The body part is precision manufactured and pre-primed. However, trial fitting should still be carried out in accordance with these fitting instructions **before** painting.

NL

De montagehandleiding eerst zorgvuldig lezen!

Wij adviseren de montage door een vakgarage te laten uitvoeren.

Advies: Het montageonderdeel heeft de juiste pasvorm en is al geground. Niettemin raden wij aan **voor** het spuiten een montagetest volgens de montagehandleiding uit te voeren.

CZ

Před začátkem si laskavě přečtěte montážní návod!

Doporučujeme nechat montáž provést v odborné dílně.

Doporučení: Montážní díl je lícovaní zpracovaný a už natøen základním nátírem. Presto byste mil před lakováním provést podle tohoto montážního návodu montáž na zkoušku.

F

Lire attentivement la notice de montage avant de commencer.

Nous recommandons de confier le montage à un professionnel.

Recommandation : La pièce est fabriquée aux bonnes cotes et déjà apprêtée. Nous vous recommandons toutefois d'effectuer un essai de pose suivant la présente notice de montage **avant** la peinture.

S

Var vänlig läs monteringsanvisningen noggrant innan du börjar.

Vi rekommenderar att du genomför monteringen i en fackverkstad.

Rekommendation: Tillbehörsdelen är exakt tillverkad och redan grundad. Trots detta bör du göra en provmontering enligt monteringsanvisningen **före** lackeringen.

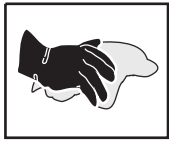
J

まず取扱説明書を最後までよくお読みください。

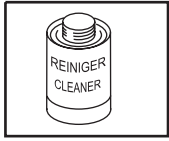
取付けは専門修理工場で行うことを推奨いたします。

推奨: 取付け部品はぴったり合うように正確な寸法で仕上げられ、すでに下塗りされていますが、それでも塗装前に本取扱説明書に従って仮取付けを行ってください。

Symbole / symbols



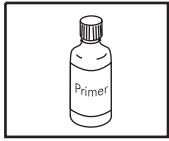
Mit weichem Tuch reinigen



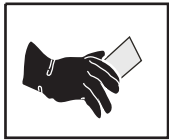
Reiniger



Mit Pinsel behandeln



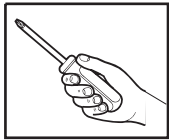
Primer



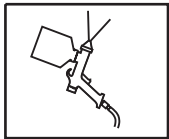
anschleifen



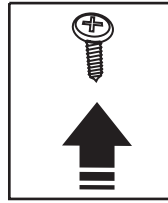
Klebeband



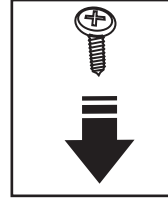
heraus schrauben/ hinein schrauben



lackieren



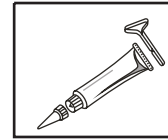
Schraube heraus schrauben



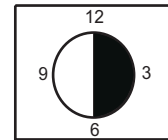
Schraube hinein schrauben



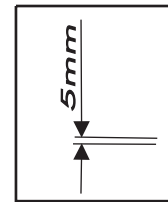
anhalten/ andrücken



Kleber



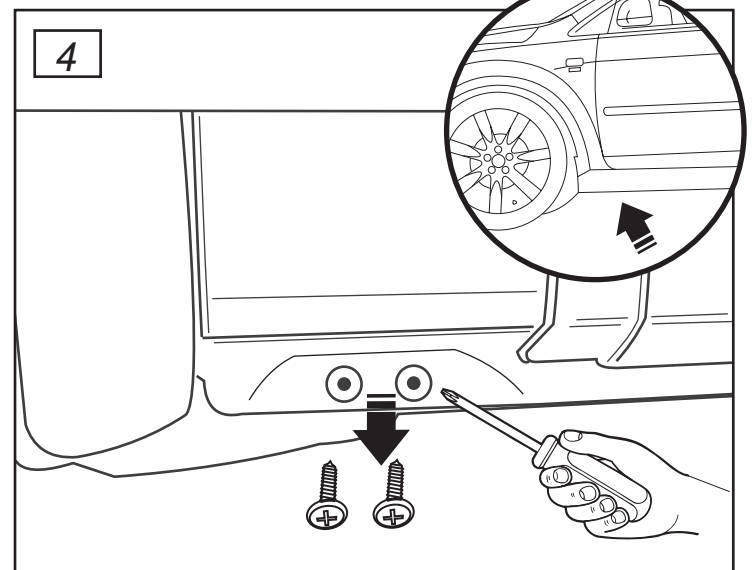
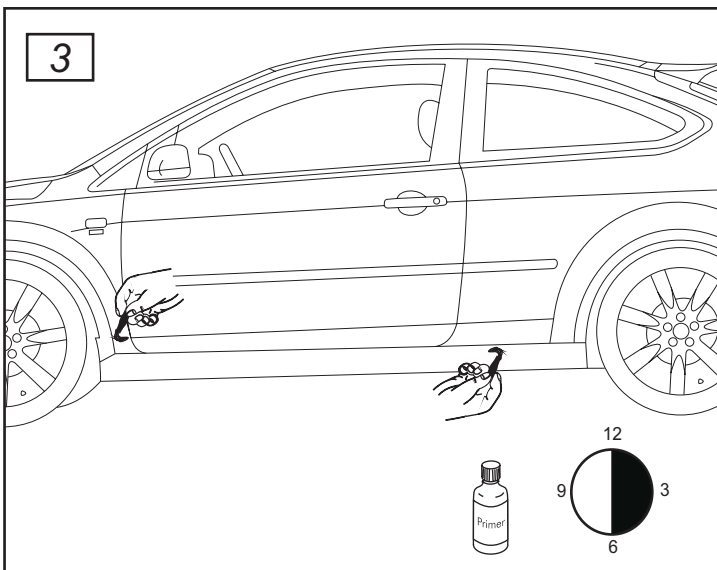
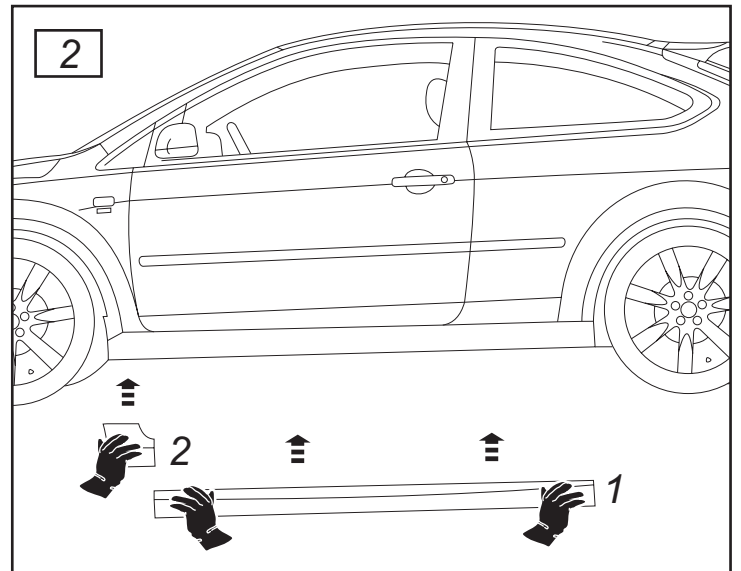
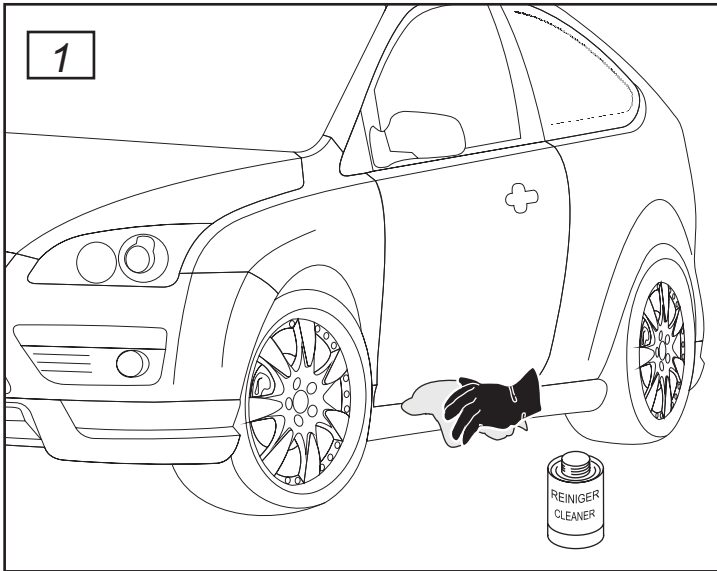
Ablüßzeit



Durchmesser Angabe

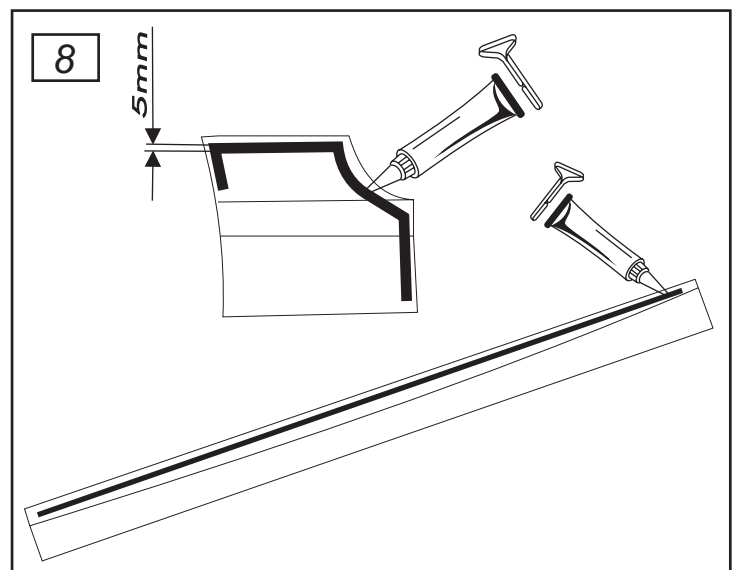
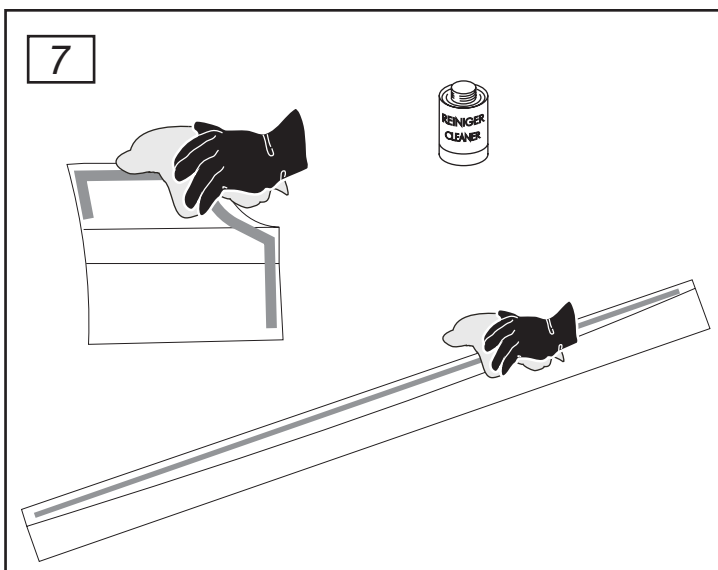
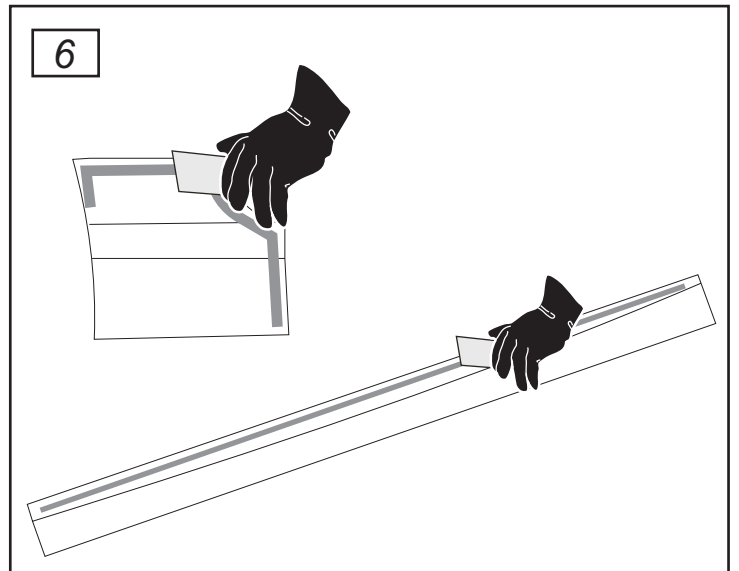
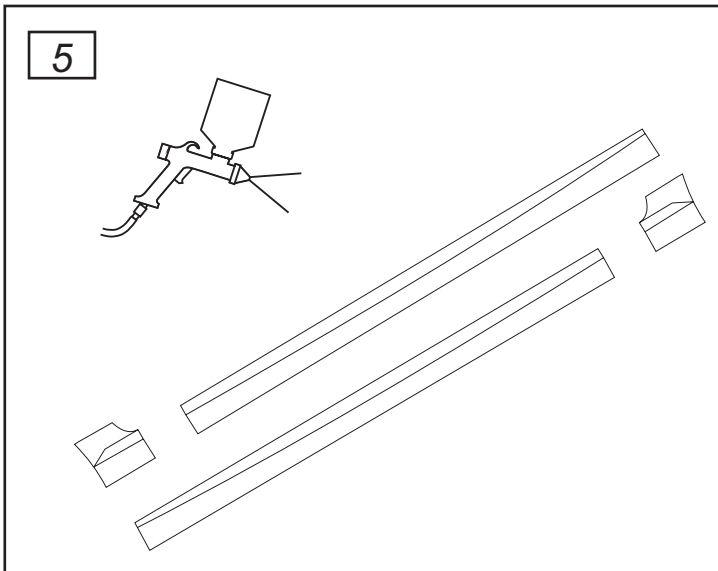
D

1. Original-Seitenschweller mit einem weichen Tuch und dem im Set enthaltenem Reinigungsmittel gründlich reinigen.
2. MS Aerodynamikteil zur Probe anhalten und darauf achten, dass das Anbauteil richtig sitzt.
3. Original-Seitenschweller im Bereich der Klebefläche mit dem im Set enthaltenem Primer sorgfältig behandeln und die Trockenzeit abwarten.
4. Wie im Bild gezeigt, werden an der Schwellerunterseite die beiden Originalschrauben aus dem Serienteil entfernt und der Unterbodenschutz im Anlagepunkt der Lasche des kleineren Anbauteiles etwas abgekratzt.



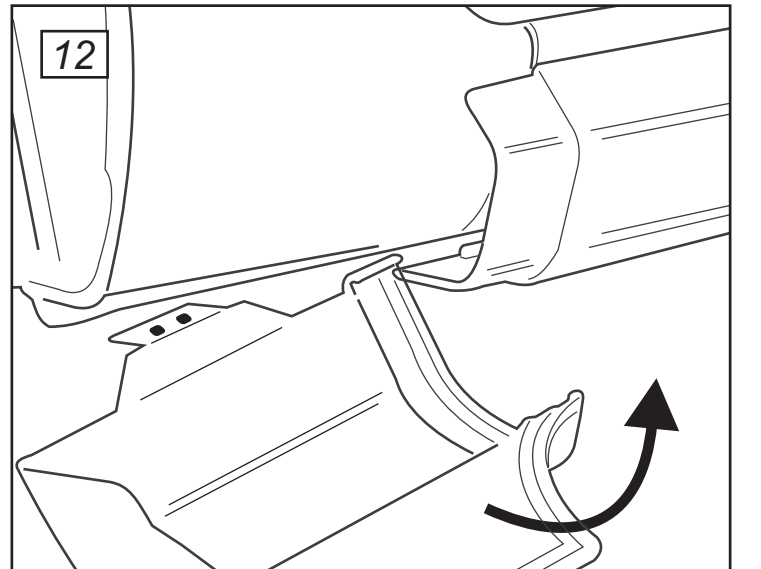
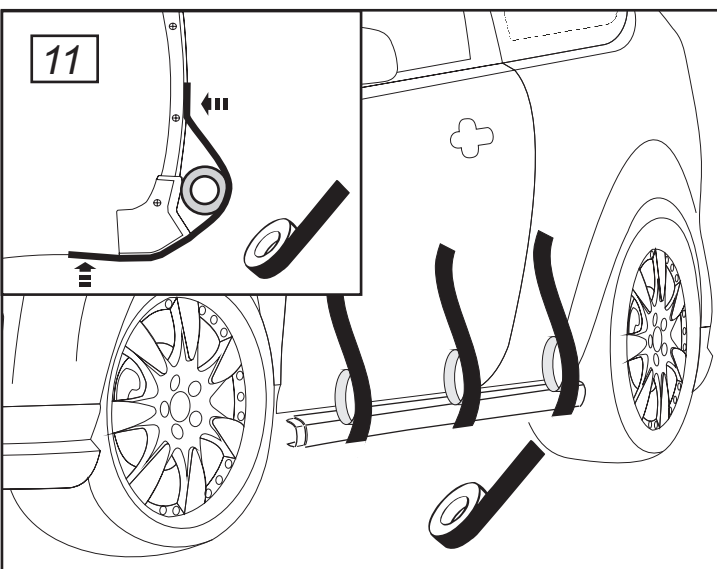
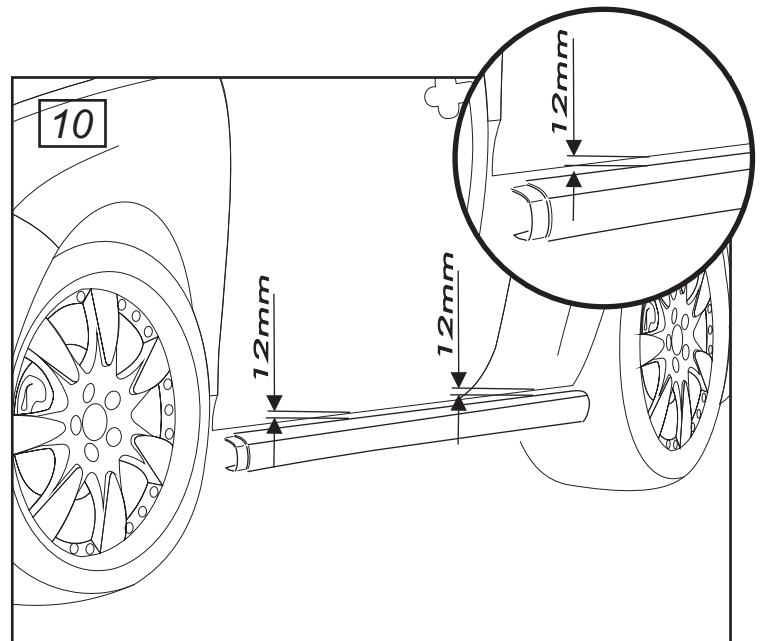
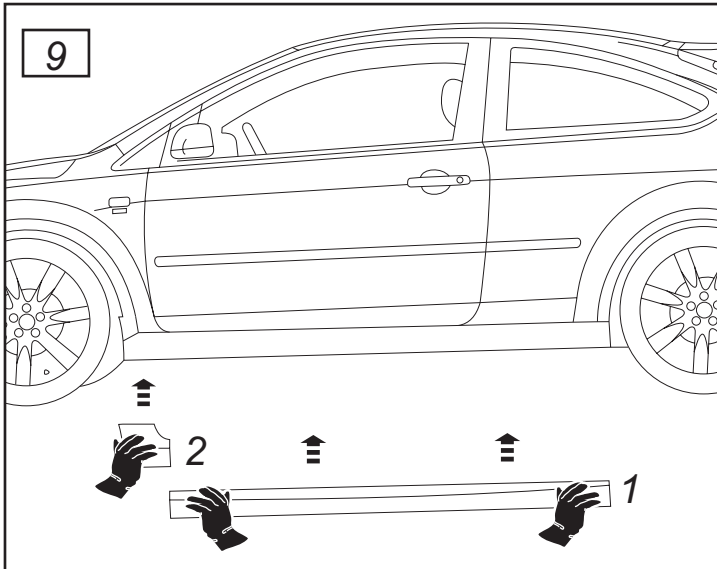
D

5. Das MS Aerodynamikteil unter zu Hilfenahme der im Set enthaltenen Lackierspezifikation lackieren.
6. Gründlich den dadurch entstandenen Sprühstaub aus der Klebenut mit einem geeignetem Schleifmittel entfernen.
7. Die Klebenut gründlich mit einem weichen Tuch und dem im Set enthaltenem Reiniger reinigen.
8. Den Elch Kleber unter zu Hilfenahme der Ausdrückhilfe in einer Raupe von ca. 5mm in die vorgesehene Klebenut auftragen.

GB

D

9. Mit dem im Set enthaltenem Eich Kleber unter zu Hilfenahme der Montageanleitung zuerst den längeren Teil am Fahrzeug verkleben und einrichten.
10. Hier ist darauf zu achten, dass das Teil 12mm von der Originalseitenschwelleroberkante parallel angesetzt wird!
11. Das MS Aerodynamikteil mit Klebeband so wie am Bild gezeigt verkleben. Unter zur Hilfenahme einer weiteren Kleberolle kann ein optimaler Druck auf die Klebefläche ausgeübt werden.
12. Nun wird die 2. Hälfte der Seitenleiste wie im Bild gezeigt, am schon fixierten Bauteil eingehängt und dann nach oben hin an die Karosserie fest angedrückt.
12. Das MS Aerodynamikteil mit Klebeband so wie am Bild gezeigt wird verkleben und unter zu Hilfenahme einer weiteren Kleberolle so das Sie einen optimalen Druck



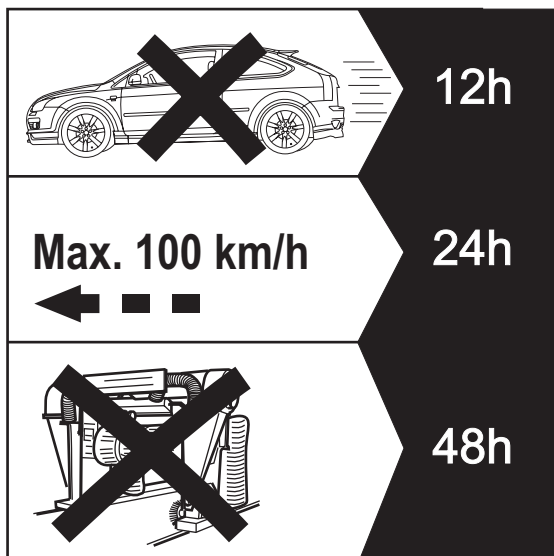
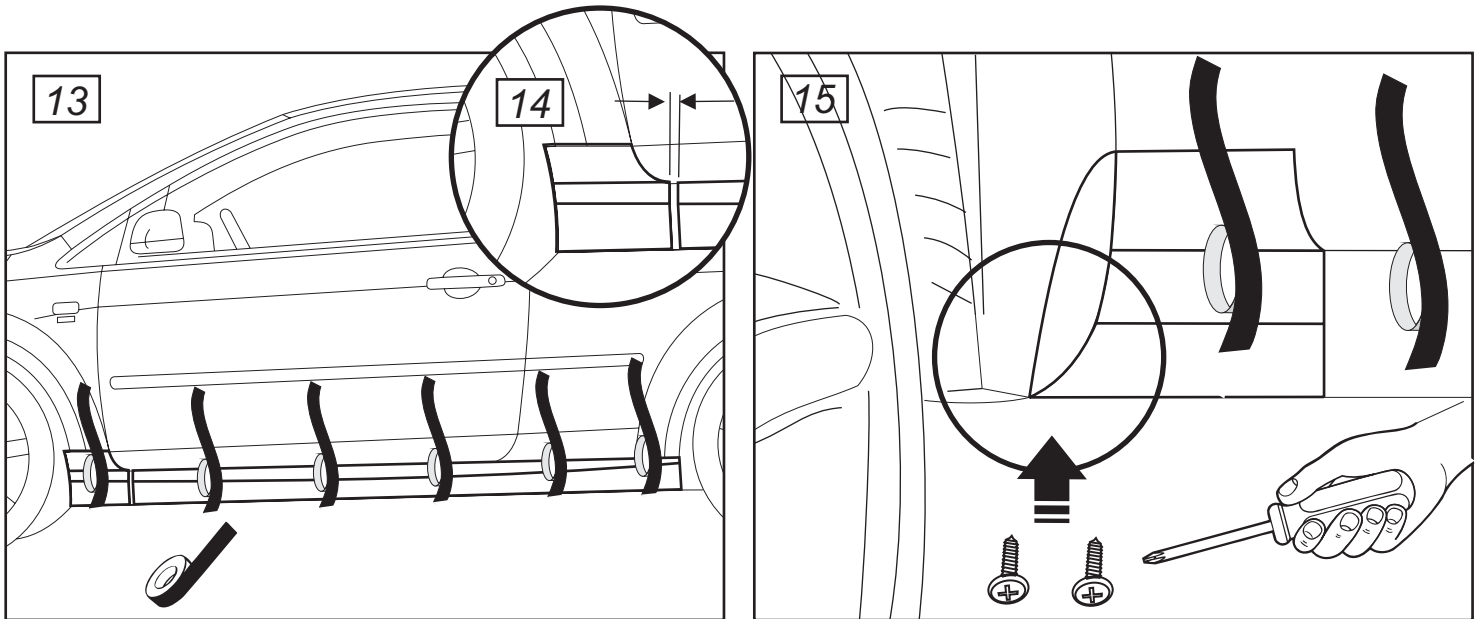
D

13. Nun auch das kurze Bauteil mit Klebeband fixieren.

14. **Wichtig! Darauf achten, dass das Spaltmass zwischen Bauteil 1 und 2 parallel verläuft.**

15. Jetzt muss die 2. Hälfte der Seitenleiste noch mit den 2 Originalschrauben an der Schwellerunterseite verschraubt werden.

Achtung: Sofort alle austretenden Klebereste mit einem weichen Tuch und dem im Set enthaltenem Reinigungsmittel entfernen.



D

- Das Klebeband erst nach 12h Ablüftzeit des Elch Klebers!
- Das Anbauteil darf erst nach 24h mechanisch beansprucht werden!
- Erst nach 48h ist die komplette Ablüftzeit des Elch Klebers erreicht und Waschbeständig!

GB

- Do not remove the adhesive tape within the 12 hours exhaust time of the elch glue!
- Do not make any mechanical use of the part within 24 hours!
- The total exhaust time of the elch glue is 48 hours, and only after that time the car can be washed!